

# Vorschau

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme**

Band (Jahr): **38 (1981)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **26.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ausnahme der Rohrleitungs-  
montage von ungelerten Arbeitern  
ausgeführt werden. Der nachträg-  
lich notwendige Einbau von Leit-  
wänden aus «Eternit»-Platten zur  
Wasserberuhigung war ebenfalls  
problemlos.

Eternit AG, 8867 Niederurnen

## Isolationsprüfgerät

Die Isolationen von elektrischen  
Geräten, welche mit Hochspan-  
nung betrieben werden, zum Bei-  
spiel Kabel, Motoren, Generato-  
ren, Transformatoren, Schalter,  
Kondensatoren usw., sollen auf  
schnelle und einfache Art und Wei-  
se geprüft werden können. Dies ist  
besonders in der Fabrikation als  
Qualitätskontrollen, nach Repara-  
turen oder auch regelmässig im  
Unterhalt und Service, notwendig.  
Die neuen Prüfgeräte der Serie 22  
erfüllen diese Aufgabe bestens.  
Sie sind nach dem neusten Stand  
der Technik gebaut, sehr leicht und  
daher mobil und äusserst preis-  
günstig.  
Das Testsystem besteht aus drei  
Teilen – dem Steuergerät mit den



Messinstrumenten, Schaltern und  
Spannungsregler – dem Hoch-  
spannungstransformer – und einer  
Tragtasche mit Prüfkabeln. Am  
Steuergerät wird die gewünschte  
Prüfspannung gewählt, welche  
vom Prüftransformator an das  
Testobjekt gelegt wird. Der Leck-  
strom und die Prüfspannung wer-  
den durch zwei stabile, digitale  
Geräte angezeigt. Der Leckstrom  
und der daraus resultierende Wert  
in Megohm ist gleichzeitig eine  
zuverlässige Qualitätsangabe für  
die Isolation. Im Gegensatz zu  
Wechselspannungs-Prüfungen ist  
der Messvorgang sehr einfach und  
kann auch von Nicht-Spezialisten  
ausgeführt werden.

Es sind verschiedene Versionen  
mit Prüfspannungen bis 160 kV  
erhältlich. Die Auflösung des Leck-  
stromes beträgt 0,1  $\mu$ A und das

Gerät ist gegen Bedienungsfehler  
und Durchschläge geschützt.

Tectron AG, 8008 Zürich

## Sammelstelle für nicht abbaufähige Flüssigkeiten

Gemäss eidgenössischem Ge-  
wässerschutzgesetz Art. 24, Abs.  
5 haben die Kantone dafür zu sor-  
gen, dass in den Gemeinden die  
notwendigen Sammelstellen für  
wassergefährdende Stoffe ge-  
schaffen werden. In erster Linie  
betrifft dies Motoren- und Spei-  
seöle.

Lieberherr-Sammelstellen ent-  
sprechen den «Empfehlungen für  
die Konstruktion von Einheiten zur



Sammlung flüssiger Abfälle in  
kommunalen Sammelstellen» des  
Eidg. Amtes für Umweltschutz. Sie  
dienen hauptsächlich der Abfallöl-  
entsorgung in Gemeinden und Be-  
trieben, eignen sich jedoch  
ebensogut für das Sammeln ander-  
er nicht abbaufähiger Flüssigkei-  
ten wie Verdüner und Lösungs-  
mittel, Emulsionen, Entwickler und  
Fixiermittel, Laborflüssigkeiten  
usw. (immer unter Beachtung der  
Giftgesetzgebung).

Lieberherr-Sammelstellen beste-  
hen aus einer 100%-Auffangwan-  
ne, einer Ummantelung und einem  
leichtgängigen Deckel. In den so  
entstandenen Container werden  
zwei Fässer von je 200 Liter Inhalt  
und ein grosser Abfallbehälter für  
Leergebinde gestellt. Bei abge-  
nommener Vorderwand lassen sich  
die Fässer leicht auswech-  
seln. Die Konstruktion ist sauber  
und solide, eine spezielle Funda-  
tion erübrigt sich.

K. Lieberherr  
8560 Märstetten

# Vorschau Vorschau Vorschau Vorschau

plan 9/81 vom September  
bringt unter anderem folgende Beiträge:

## Planen



Im Artikel «Das Bauen ausserhalb  
der Bauzonen im Berggebiet» geht  
der Autor J. Blumer vom Atelier 5  
in Bern davon aus, dass sich Land-  
schaft und Besiedlung im Kander-  
tal weiterhin verändern. Die Haupt-  
orte und Touristikzentren sollen in  
ihrer Entwicklung gelenkt, die  
Randgebiete entwickelt werden.

## Planen und Organisieren

Vom 8. bis 12. September 1981  
findet in den Züspa-Hallen in Zü-  
rich-Oerlikon die Büfa, Fachmesse  
für Bürotechnik und Datenverar-

beitung statt, welche einen weiten  
Überblick über Büroorganisation  
und verwandte Gebiete zeigt.

## Altbau-Modernisierung

Gleichzeitig mit der Büfa, vom 10.  
bis 15. September 1981, zeigen  
Aussteller an der 12. Fachmesse  
für Altbau-Modernisierung in Lu-

zern anhand einer breiten Produk-  
tapalette Möglichkeiten zur Lösung  
von Umbau- und Renovationspro-  
blemen.

## Messen

Von der grössten Entsorgungsver-  
anstaltung, der IFAT, und von der  
bereits zur Tradition gewordenen  
«Gemeinde», Fachmesse für

Kommunalbedarf, werden im  
Rückblick nochmals Neuheiten  
von Schweizer Ausstellern ge-  
zeigt.

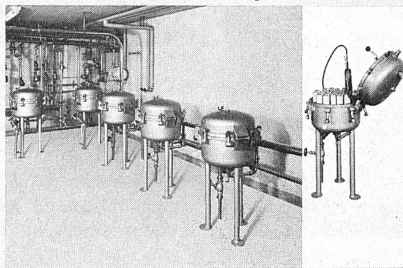
# Vorschau Vorschau Vorschau Vorschau

# MARKT

# Katadyn ist besorgt für Lebensmittel N<sup>o</sup> 1~ unser tägliches Wasser

## Silber - die edle Wasser-Entkeimung

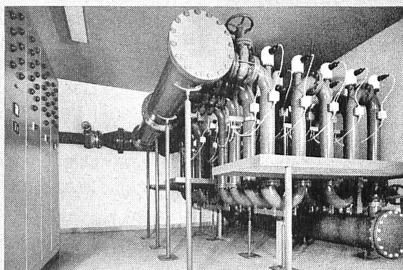
Ausgangspunkt für die über 50jährige Katadyn-Methode ist Silber, das keimtötend wirkt. Bei Katadyn-Filterung desinfizieren sich daher die silberhaltigen Keramik-Kerzen selbst, wie sie auch das Wasser (auf mechanische Weise) garantiert entkeimen.



Ausschnitt aus einer Gruppe von 11 Entkeimungsfiltern MF 31, Mineralquelle Eglisau, Leistung: 1000 l/min.

## Wenn Sonnen-Energie durchs Wasser strahlt

Ebenso ideal entkeimen Ultraviolett-Strahlen das Trinkwasser sofort und zuverlässig. «Multus»-UV-Anlagen von Katadyn versorgen schon weltweit Privathäuser, Gemeinden, Industrien und Schiffe mit keimfreiem Wasser.



«Multus»-UV, Wasserversorgung Buchs SG, Leistung: 4000 l/min.

## Katadyn - weil Wasser wieder wertvoll wird

Ob Silberionen-, Filter- oder Ultraviolett-Methode - alle Katadyn-Systeme sorgen für gesundes Wasser, ohne dieses mit Chemikalien zu belasten oder gar seinen Geruch und Geschmack zu verändern.

Dank der einfachen und wirksamen Entkeimungs-Prinzipien sowie der anspruchsvollen Wartung sind Katadyn-Produkte auf der ganzen Welt zu unentbehrlichen «Helfern» geworden.

Katadyn Produkte AG  
Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 - 830 36 77

50 Jahre  
**KATADYN**  
Methode  
weil Wasser wertvoll  
bleibt

# Rapid

## Rapid-Iseki 4x4 Spezial für vielfältigen Einsatz



Transportieren



Reinigen mit Kkehrbürste



Schneefräsen



Schneepflügen und Salzen



Arbeiten mit dem vollhydraulischen Heckbagger

# Rapid

Rapid Maschinen und  
Fahrzeuge AG  
8953 Dietikon  
Telefon 01/743 11 11